



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/19026  
10 August 1987  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Прилагаемое письмо от 7 августа 1987 года было адресовано Председателю Совета Безопасности Постоянным наблюдателем Корейской Республики при Организации Объединенных Наций. В соответствии с содержащейся в письме просьбой, настоящий текст распространяется в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Письмо Постоянного наблюдателя Корейской Республики при Организации  
Объединенных Наций от 7 августа 1987 года на имя Председателя  
Совета Безопасности

По поручению моего правительства имею честь направить Вам текст заявления  
Министерства иностранных дел Корейской Республики от 3 августа 1987 года.

Имею честь также просить распространить данное письмо и прилагаемое заявление  
в качестве документа Совета Безопасности.

Кеун ПАРК  
Посол

Приложение

Заявление Министерства иностранных дел Корейской Республики  
от 3 августа 1987 года

Правительство Корейской Республики прилагает все возможные усилия для того, чтобы ослабить напряженность на Корейском полуострове и удовлетворить стремление всего корейского народа к мирному воссоединению на основе диалога и переговоров в духе национального примирения, и оно будет продолжать осуществлять такие усилия и в будущем.

Мы считаем, что решение корейских проблем на основе переговоров между непосредственно заинтересованными сторонами - Южной и Северной Кореей - на основе принципа национального самоопределения представляет собой наиболее правильный подход, который отражает национальные чаяния всего корейского народа.

Вопрос о мире и воссоединении в своей основе является проблемой, которая должна быть решена самим корейским народом, поскольку он является хозяином своей страны.

Поэтому, если Северная Корея действительно заинтересована в улучшении отношений и ослаблении напряженности между Югом и Севером, она должна в первую очередь проявить искренность в деле укрепления доверия, которое является основой для укрепления мира.

Между тем нами были проведены переговоры по линии Красного Креста, переговоры по экономическим проблемам, мы также имели предварительные контакты по вопросу проведения парламентских переговоров с целью ослабления напряженности и восстановления доверия между Югом и Севером. Осенью 1985 года мы также явились свидетелями трогательного события, при котором навертывались слезы на глаза - встрече членов разлученных семей, которые впервые за 40 лет с момента разъединения страны обменялись взаимными визитами в родные города.

Кроме того, переговоры по линии Красного Креста и по экономическим проблемам достигли такой стадии, когда конкретные проекты могут быть осуществлены лишь при незначительных уступках и содействии обеих сторон.

Однако в январе 1986 года Северная Корея в одностороннем порядке прекратила диалог по всем направлениям под тем предлогом, что были проведены учения "Тим Спирит", и предложила провести так называемые трехсторонние переговоры между военным руководством и военно-политические переговоры. Кроме того, Северная Корея сделала недавно предложение провести переговоры по сокращению численного состава армий в Женеве между тремя сторонами, включая Соединенные Штаты. Такое предложение противоречит принципу самоопределения, который требует решения насущных проблем непосредственно заинтересованными сторонами - Южной и Северной Кореей.

Следует вновь подчеркнуть, что наиболее полезный подход к решению насущных проблем, существующих между Южной и Северной Кореей, заключается в укреплении основы для взаимного доверия путем скорейшего созыва переговоров по водным ресурсам

при одновременном продолжении и содействии проведению переговоров по линии Красного Креста и по экономическим проблемам, которые северокорейская сторона прекратила в одностороннем порядке.

Переговоры по сокращению численного состава армий лишь тогда могут принести конкретные результаты, когда будет восстановлено доверие и укреплен мир путем взаимодействия и сотрудничества между Югом и Севером на основе соглашений по поддержанию мира и безопасности, таких, как вступление обеих Корей в члены Организации Объединенных Наций и взаимное признание наших стран четырьмя соседними державами.

При сложившихся обстоятельствах, что касается вопроса о сокращении численного состава армий Южной и Северной Кореи, важным является заключение соглашения по поддержанию мира и безопасности и предотвращению военных конфликтов.

Именно исходя из этой перспективы мы предлагаем провести переговоры между министрами иностранных дел Южной и Северной Кореи в целях обсуждения таких вопросов, как заключение соглашения о ненападении, членство в Организации Объединенных Наций, взаимное признание и другие вопросы.

На этой встрече могут быть обсуждены любые вопросы, представляющие интерес для каждой из сторон, включая меры по укреплению доверия, такие, как возобновление и продвижение вперед прерванного диалога, и проведение консультаций, и решение проблем водных ресурсов, различные вопросы, включая сокращение численного состава армий в целях ослабления напряженности и установления мира на Корейском полуострове, и вопрос о проведении успешных переговоров между премьер-министрами Южной и Северной Кореи, и о возможной организации встречи между высшим руководством Юга и Севера.

Желательно, чтобы переговоры между министрами иностранных дел были проведены либо в Нью-Йорке в период с момента открытия сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и до конца сентября этого года, когда министры иностранных дел Южной и Северной Кореи посетят Организацию Объединенных Наций, либо в любом другом взаимно согласованном месте в тот же период.

Мы ожидаем от Северной Кореи положительного ответа на наше предложение при полном понимании нашего искреннего стремления к восстановлению доверия и улучшению отношений между Югом и Севером.